

# ВАРНАДСКИ ОБЩИНСКИ ВЕСТНИКЪ

JOURNAL DE LA MUNICIPALITÉ DE VARNA

ИЗДАВА ВАРНАНСКАТА ГРАДСКА ОБЩИНА — ORGANE OFFICIEL DE LA MAIRIE — VARNA

Броя 2 лв

Излиза седмично.

Edition Hebdomadaire

1 n. 2 levas.

**Абонаментъ за България:**

За година . . . . . 55 лв.  
За 6 месеца . . . . . 30 лв.

Всичко за вестника се  
изпраща чрезъ  
кметството — Варна.

Toute publication et  
correspondance doivent  
être adresser a la Muni-  
cipalité — Varna.

**Abonnement pour l'étranger:**

Annuel . . . . . 110 lvs.  
Pour 6 mois . . . . . 60 lvs.

Уредникъ: Б. Д. ГЕНЧЕВЪ.

ОБЯВЛЕНИЯ: Официални по 2.50 лв.  
на кв. см. търг. по споразумение.

Redacteur: B. D. GENTCHEFF.

## ГРОЗДОЛЧЕНИЕТО ВЪ ВАРНА

COUR DE RAISIN à VARNA



Раздаване грозде на отпътуващитъ лѣтовници преди тръгване влака отъ Варна.

Distribution de raisin aux villégiateurs avant le depart du train de la gare de Varna.

Д-ръ П. Д. Скорчевъ  
Началникъ на Хигиен. Лаборат.  
Варна.

## Какви сж въ бактериологическо отношение пивнитъ води въ Варна?

Бидейки Варна всъко лѣто посещавана отъ много и разни външни посетители, покрай мнозинството отъ тѣхъ, които си отиватъ доволни и благодарни отъ своето лѣтуване, намиратъ се не малко и такива, които било като критични и добросъвестни наблюдатели считатъ за свой общественъ дългъ да посочатъ въ пресата поправими грѣшки и недостатъци въ уредбата на лѣтовишна Варна, било пъкъ по лични съображения и претърпѣни несгоди обобщаватъ своитѣ недоволства и излизатъ въ вестниците за да се нахвърлятъ, по нѣкога съ злобно устървенение противъ уредба и уредници на нашето лѣтовище. Колкото първитѣ могатъ да бждатъ желани и полезни съ своитѣ понѣкога твърде ценни и умѣстни съвети и предложения, толкова другитѣ сж безполезни и вредни съ безогледната си и обикновено недобросъвестна критика въ пресата, понеже тѣ се водятъ само отъ желание да порицаватъ заради лично претърпѣни неприятности и да пакостятъ на доброто име, което нашитѣ градъ ежегодно си извоюва съ толкова трудъ и жертва спрямо своето собствено население.

Къмъ края на това лѣто се появи въ единъ отъ голѣмитѣ столични ежедневници една дописка, въ която по единъ лекомисленъ и надмененъ начинъ се хвърлѣха упреци относно нехайството спрямо вилнѣщата нездравословностъ на лѣтовишна Варна. Самопоставилъ се въ ролята на върховенъ хигиенистъ писачтъ, мнѣщъ че единственъ той се е сетилъ да подири източника на злото другаде, твърде дързко изказва съмнение, дали нѣкому въ Варна е дошло на ума да потърси каква е водата която се пие въ Варна въ бактериологическо отношение. И преди да се погрижилъ, както подобава на всѣки добросъвестенъ гражданинъ да се осведоми — въ случая при градската санитарна служба по интересуващия го въпросъ, той го предрешава и вече направо обвинява водата като причинителъ на лѣтнитѣ заболявания въ града ни. А тѣкмо презъ изтеклото лѣто коремнитѣ заболявания въ Варна бѣха въ твърде ограниченъ размѣръ и отъ невиненъ характеръ, което ние установихме отъ личенъ опитъ и отъ една анкета този въпросъ между лѣкари и аптекари.

Вземайки поводъ отъ макаръ и тѣй лекомисленото и голо обвинение относно зловредността на пивната вода въ Варна, считамъ за свой дългъ да изложя предъ варненското население какво е истинското състояние на водата, която то използва за пиене и за своитѣ домашни нужди.

Една отъ първитѣ задачи на санитарната властъ е да се знае каква е пивната вода въ бактериологическо отношение. Отъ редица години варненскитѣ води редовно сж изследвани въ завежданата отъ мене бактериологическа лаборатория и градската санитарна служба е напълно добре осведомена относно здравословността на водитѣ, които се пиятъ отъ варненци. Проби вода сж се вземали презъ разни годишни времена, преди и следъ дъждъ, тѣ се взематъ отъ разни градски части, отъ нѣколко чешми по течението на една

улица, отъ разни заведения и производства.

За пояснение на извършената бактериологическа работа относно водитѣ въ Варна давамъ следнитѣ данни, извлечени изъ лабораторната книга на хигиеничната лаборатория тукъ. За целта достатъчни сж даннитѣ за 1932 и 1933 год.

Тѣй, презъ 1932 год. сж изследвани бактериологически общо 83 водни проби, взети отъ разни чешми на града, особено презъ времето когато върлуваше тукъ коременъ тифъ. При 62 отъ тия проби водата се е оказала бактериологически напълно добра при 8 тя е намѣрена съмнително добра но допустима за пиене и при 13 проби водата се е оказала лоша, т. е. замърсена съ чревни бактерии (колибактерии). Тия 13 лоши води произхождатъ отъ Малка Кокарджа (2), отъ ф-ка Съединение (3), отъ Морската градина (2—отъ другъ водопроводъ) и останалитѣ все отъ югозападнитѣ части на града. Това обстоятелство даде поводъ да се подирятъ и намѣрятъ дефектитѣ по съответнитѣ водопроводни трѣби

Презъ настоящата година отъ изследвани 45 водни проби, отъ които 32 сж намѣрени добри, 9 съмнително добри и 4 лоши.

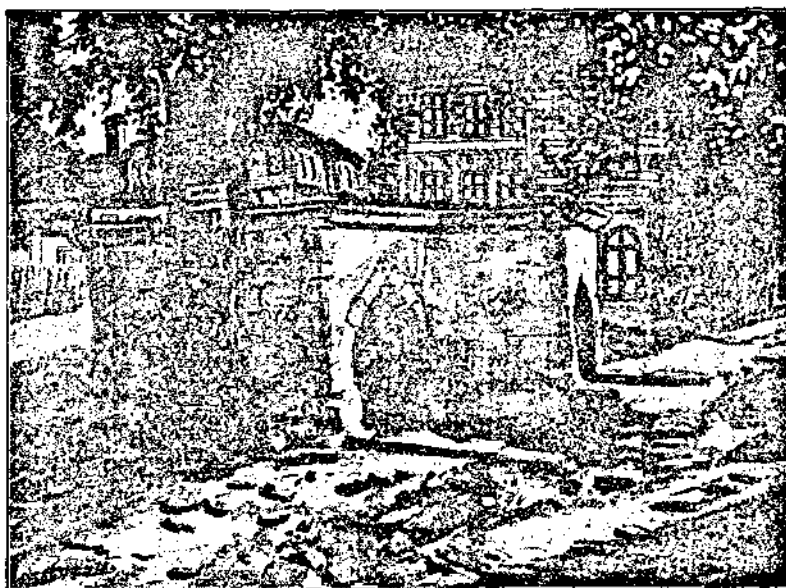
Изследвани сж сжщо и водитѣ на разни източници и чешми изъ лозята и разни други крайнини. Една значителна частъ отъ тѣхъ въ бактериологическо отношение не сж добри, нито пъкъ може, при лошото имъ схващане, да се очаква да бждатъ всъкога чисти.

Обаче отъ горнитѣ данни се вижда че водата на варненската водопроводна мрежа е изобщо добра и само въ твърде незначителни случаи тя бива изложена на замърсяване въ твърде ограничени разклонения поради мѣстни повреди въ водопроводнитѣ трѣби.

При това положение на водата варненци могатъ да бждатъ спокойни, че отъ крановетѣ на чешмитѣ имъ тече чиста и здрава вода. Какво става по-нататкъ съ водата запазена поради безводие презъ лѣтото въ разни кофи, котли, стомни и пр. за сега не е предметъ на нашето изложение. Но че тѣй съхраняваната вода е изложена на замърсяване е безспорно и липсата на достатъчно вода е най-голѣмото зло за града ни и за лѣтовището ни. Обаче общинската управа, съзнаваща напълно ясно нуждитѣ на града ни отъ изобилна и чиста вода има за първа своя задача да приучи и да осъществи задоволителното водоснабдяване на града Варна.

Съ заповѣдь отъ г. кмета сж назначени две комисии, едната отъ които за да опредѣли точно мѣстата на продавачитѣ въ досегашния и новия пазаръ съ огледъ сгрупирането всѣко съсловие на едно мѣсто, а втората комисия — за да изработи правилникъ за новия пазаръ който ще става задъ Търговското училище.

**ЯЖТЕ ГРОЗДЕ!**



## Стара Варна. Ancien Varna

Богданъ чешме (Богдановата чешма) въздигната за варненцитѣ отъ княза на Молдовлахия Василий въ 1646 г., а подновена въ 1849 г. отъ молдованскиятъ князь Гика.

\*\*\*

La Source de Bogdan (Bogdanovata tschema), couverte par le Prince de la Moldovlachie — Vassili en 1646 et renouvelé en 1849 par le Prince de Moldovane Guika.

## Какво вършатъ швейцарцитѣ за своитѣ курорти и какво е необходимо за Варн. курортъ

На тая тема въ зала „Съединение“ на 13 т. м. 6 часа вечерята, говори по покана на лигата за курорта въ Варна, г-нъ Херманъ Шмидъ, председателъ на хотелиерскитѣ сдружения въ Швейцария и директоръ на единъ отъ най-люксоznитѣ хотели въ Цюрихъ.

Г-нъ Херманъ Шмидъ, представенъ на събранieto отъ г. Петъръ Стояновъ, започна своята речъ така:

— По любезността на Царъ Борисъ, високо уважаванъ въ Швейцария и по любезната покана на г. Стояновъ, азъ имахъ възможностъ да видя както Варна съ своя плажъ и бани, тъй и околноститѣ, които нѣма да забравя до като съмъ живъ. Въ странство малко познаватъ вашата столица и вашитѣ градове. Мене ми направи впечатление, че има много общо между вашия народъ и швейцарския. Ще се помжча съ слабитѣ си сили, съ които разполагамъ, да помогна съ нѣщо на Вашата страна

Следъ това г-нъ Шмидъ направи единъ кратъкъ прегледъ за развитието на хотелиерството въ Швейцария. При редовна работа, отъ посещенияето на чужденци е имало приходъ средно 600 милиона швейцарски франка годишно. Отъ 1931 г. свѣтовната криза се е отразила и върху хотелиерството. Около 30 държави правятъ спѣнки на своитѣ граждани по отношение девизитѣ. Кризата множе да бѣде вечна. За подпомагане хотелиерството швейцарското правителство е създало специална банка. По настоящемъ въ страната имъ има 7000 хотели и пансионн за чужденци. Въ тѣхъ сж ангажирани около 60000 служачи, като по-голямата частъ сж жени. Хотелъ безъ кухня въ Швейцария е невъзможенъ. Освенъ това въ всѣки хотелъ има холъ, читалня и приемна. Властѣта зорко следи за доброто реноме на хотелитѣ. Поддържа се изрядна чистота. Дължи се това и на самата швейцарска жена.

За да стане нѣкой служачъ въ хотелъ той трѣбва да почне отъ най-ниското стѣпало. Длъ-

женъ е да посещава специални курсове и да владѣе най-малко два езика.

Полицейскитѣ формалности за гоститѣ сж извънредно много смекчени.

Преминавайки за курорта Варна, г. Шмидъ каза: — Трѣбва да се създадатъ развлечения за гоститѣ, защото тѣ не искатъ цѣль денъ да лежатъ на пѣська. Дамитѣ искатъ да си покажатъ хубавитѣ дрехи и своята красота и да си харчатъ паритѣ. Трѣбва поне веднажъ въ седмицата въ дансинга да се демонстриратъ българскитѣ носии и национални игри. Така създавайки тия развлечения, вие ще ги сблизите съ васъ. Създайте и хазарта. Мусолини, най-големия противникъ на него се е принудилъ да го разреши въ Италия. Сжщо е и въ Германия. Въ Швейцария е позволено да се играе комартъ, но повече отъ 2 франка не се позвлява да се залага.

Курортния сезонъ да почне отъ май и продължава до края на октомврий, защото това позволява вашия климатъ. Трѣбва вашитѣ ресторанти да се нагодятъ по вкуса на чужденцитѣ, на които трѣбва да се прислужва съ една вежлива прислуга. Добре е да извикате нѣкои специалисти отъ Парижъ или Лондонъ, за да ви научатъ въ това отношение. Трѣбва всички учреждения, свързани съ услугитѣ за чужденцитѣ, да иматъ надписи на нѣмски или френски езикъ. Сжщото се отнася и за улицитѣ, водящи за морския плажъ, Европеецъ обича самъ да си върши своитѣ работи.

При хубаво казино и улици, които имате, свѣтлото слънце и хубавия климатъ ви даватъ възможностъ, ако не веднага, то следъ известно време да разработите тази златна мина.

Дълбоко съмъ убеденъ, че Варна ще стане единъ първокласенъ курортъ съ свѣтовно име, но трѣбва да се приспособите вие къмъ гоститѣ и тѣхния вкусъ. При добра воля и желание всичко се постига: ще следватъ само пжтя, начертанъ отъ голѣмитѣ европейски курорти.

## Производство на зърнени храни презъ 1933 година

### Сведения на Дирекцията на статистиката

Споредъ предварителнитъ сведения на Главната дирекция на статистиката, презъ текущата 1933 г., при засѣта площъ 2,640,003 хектара сж произведени 3,585,141 тона зърнени храни, срещу 2,668,331 хектара и 3,241,988 тона за 1932 година.

Засѣтата площъ, следователно, е намалена съ 28,328 хектара, а производството е увеличено съ 343,154 тона. Въ сравнение, обаче, съ срѣдното годишно производство презъ петилѣтието 1928—32 година, тазгодишното производство е съ 533,324 тона повече, което показва, че реколтата презъ 1933 г. е сравнително добра.

Зърненитъ храни сж произведени най-много въ окръжитъ: Бургазъ 505,203 тона, Вратца 363,205 тона, Плъвенъ 340,325 тона, Видинъ 286,086 тона, Търново 280,658 тона, Шуменъ 278,410 тона, Русе 276,753 тона, Ст.-Загора 262,587 тона и Пловдивъ 252,178 тона. Въ всички окръжи на Царството производството на зърнени храни е по-големо отъ това презъ 1932 г. съ изключение на окръжитъ Мастанлий и Ст. Загора, кждето производството е намалѣло.

По видове култури, производството на зърнени храни се разпредѣля както следва, въ тона (цифритъ въ скоби се отнасятъ за 1932 год.) пшеница — 1,601,866 (1,375,850); царевича — 1,043,068 (1,054,429); ечемикъ — 358,862 (307,035); ржъ — 275,980 (257,456); овесъ — 155,653 (112,876); смѣсь — 116,475 (95,140) и лимецъ, просо, оризъ — 32,236 (39,201). Производството е увеличено почти отъ всички видове култури, но най-много е за пшеницата (съ 226,015).

## Износътъ на гроздето

По сведенията получени отъ М-вото на Земледѣлието, до сега пласиментътъ на българското грозде въ чужбина е билъ добъръ. Споредъ доклада на нашия генераленъ консулъ въ Дрезденъ, пристигналото до 5 т. м. на тамошния пазаръ 5 вагона българско десертно грозде „Афузъ-али“ било пласирано по 50—60 марки — бруто за нето; докато италианското грозде, пласирано презъ сжщото време, получило цена отъ 36—38 марки — бруто за нето.

На постѣпкитъ направени отъ страна на Министерството на земледѣлието до М-вото на желѣзницитъ, по липса на вагони, последното е отговорило, че ще вземе мѣрки за осигуряване на правилния износъ на гроздето и овощията, като земе специални вагони отъ нѣкоя отъ съседнитъ желѣзопѣтни администрации.

**Купоннитъ билети по нашитъ желѣзници.** Съ спадането на долара, по който се изчисляваше стойността на купоннитъ билети, издавани отъ пѣтничкитъ бюра въ чужбина, се наложи изменението на тарифата. За нашитъ желѣзници ценитъ на тия билети отъ 10 т. м. ще се изчисляватъ пакъ въ долари, но при курсъ 80 лв. за 1 долларъ.

## Презъ м. септемврий въ Общинската каса сж постѣпили следнитъ суми:

Морски бани	128.000
Цвѣтани градини	19.766
Лозовъ разсадникъ	2.275
Скотобойна	301.891
Вода	158.642
Каналъ	34.842
Общински оборъ	440
Житна борса	11.257
Гробища	8.410
Трудова повиностъ	99.084
Благоустройство	47.291
Общинско влагалище	133
Сметъ	136.818
Падарско право	13.169
Лихви	116
Наеми	143.744
Такси	173.791
Глоби	19.414
Данъци	324.530
Разни приходи и раз.	85.885
Акцизъ	53.416
Стопан. Св. Константинъ	35.126
Курортъ	15.320
Предприятия	114.290

Всичко 1.927.651

## Ваксинирането на новороденитъ деца

Съобщава се на г. г. гражданитъ, че есенната ваксинация на новороденитъ деца отъ 1 януарий 1933 год. до 30 юний т. г. започва отъ 5 октомврий 1933 год. и ще продължава до 30 ноемврий т. г.

Родителитъ сж длъжни да донесатъ децата си въ санитарната служба, която се помѣщава въ Пожарната команда до тоя срокъ. Сжщо въ тоя срокъ подлежатъ на реваксинация и младежитъ отъ двата пола, които сж въ 20 годишната си възраст.

На неявилитъ ще се съставя актъ по чл. 125 отъ З. Н. Здраве.

**Варненската градска община—износителка на грозде.** Проучва се въпроса за изнасяне направо отъ страна, на общината 1—2 вагона грозде, отъ собственитъ ѝ лоза, за Виена. Гроздето ще бжде опаковано въ кнжни кисийки, тъй както италианцитъ напоследъкъ сж започнали да изнасятъ грозде въ виенския пазаръ. Получената валута, отъ така изнесеното грозде, ще послужи за тъй нужния за поправката на улицитъ китонъ.

**Поправката разширяването и почистването на пѣтищата изъ лозята предприето отъ общината** е къмъ своя край. Прокарани сж, за пръвъ пѣтъ, нови пѣтища, които ще способствуватъ за часъ по-скорошното възобновяване на стотици декари хаври.

**Покритието на лева.** Въ края на м. септемврий покритието на лева е било 35'63 на сто при банкноти въ обръщение 2.652.697.062'50 лв.

## При гостуването на видните турски гости в Варна.



Турския Министър Председател г-н Исмет Паша отговаря на приветствената реч на нашия кмет г-н П. Ю. Панайотовъ.

S. E. le Ministre Président turc M-r Ismet Pacha répond au discours de notre Maire M r P. U Panaitoff.



Турския и нашия Министър-председатели при влизането им в морската градина на път за казиното.

Les ministres présidents de Turquie et de Bulgarie au jardin maritime en route pour le casino.



На първия ред от ляво към дясно сж: г-н Г. М. Даскаловъ — Варнен. окр. управител, г-н Исмет Паша и г-н Н. Мушановъ; задъ тѣхъ сѣ даматъ е г-нъ Ружди-бей, при влизането им в Двореца Евксиноградъ.

Au premier rang de gauche à droit: le préfet de Varna, M-r Daskaloff, S. E. Ismet Pacha et M-r Mouchanoff. Derrière eux avec la dame est S. E. Ruchdi-Bey en entrant dans le Palais d'Euksinograde.



Турския броненосец „Явузъ“ и двата контра-торпильора в Варненския заливъ, дошли да отнесатъ турските гости в отечеството имъ.

Le croiseur turque „Yavouz“ et les deux contre-torpilleurs dans le golfe de Varna venus pour emporter les hôtes turcs dans leur patrie.

## Предпазване желѣзото отъ ржджасване

Отъ наблюдения и грижливо направени изчисления дошло се е до убеждението, че около една пета частъ отъ желѣзото фабрикувано ежегодно се разрушава отъ разяждане.

Това обстоятелство обяснява развитието на противоржджителни средства благодарение на които само презъ 1931 год. повече отъ 12 мил. квадратни метра желѣзни плоскости сж били предпазени отъ ржджасване чрезъ паркеризиране в Съед. Щати.

Паркеризацията е химически начинъ на обработване желѣзото. Той се прилага така: желѣзния или стоманения предметъ се натопява известно време в единъ разтворъ отъ фосфати, който разтворъ се поддържа на една температура съседна на точката на възвирането. Преди това обаче, предметитѣ грижливо се изчистватъ. Следъ това се пристѣпва къмъ обработката прилагана по студентъ начинъ, която дава възможностъ на неразтворимитѣ фосфати да се поематъ отъ желѣзния

предметъ и да му дадатъ желаниа цвѣтъ.

Този начинъ на работа не нанася никаква загуба отъ теглото на предмета и дебелината на външния слой, която се състои отъ най-финни кристали остава включена в границитѣ на толеранса, така че този начинъ може да се прилага и на най-тънки повърхности. Този начинъ на работене не изисква така сжщо и една специална работна ржка.

Приложението на този начинъ е най-широко, обемащо най-големитѣ желѣзни греди до най-малкитѣ механически винтове. Една специална подготовка позволява обработката и на чугуненитѣ части.

Този химически начинъ е билъ разпространенъ и върху други метали. Така напр. алуминия и алуминиевитѣ сплави, които противостоятъ по-добре отъ стоманата на влиянията на главнитѣ окислявания и сж по-лесно атакувани отъ базичнитѣ соли. За това е билъ проученъ единъ другъ начинъ подобенъ на паркеръ и носящъ името „Проталъ“. Той се употребява днесъ на всѣкжде в Америка за обработването на части служащи за строежа на аероплани, дирчжабли и известни мотори.

## Лѣтувалитѣ презъ този сезонъ чужденци въ Варна

Презъ този сезонъ начиная отъ 19 VI въ Варна сж лѣтували следнитѣ чужденци:

1. Иозефъ Шлезингеръ — Виена.
2. Д-ръ Инж. Хансъ Шурицъ — Берлинъ.
3. Александръ Лехотски — Виена
4. Вертеръ Кьостлеръ — Фелдбахъ Австр.
5. Иосифъ Шуровски — Прага
6. Карлъ Флешель — Етвайлеръ Германия.
7. Розина де Лоренцо — Парижъ.
8. Фридрихъ Йекелъ — Демиенъ Помернъ Германия (съ госпожата си).
9. Иозефъ Келлеръ — Виена.
10. Францъ Шмидль — Виена.
11. Мария Хекелъ — Виена.
12. Мета Гаптелъ — Виена.
13. Морицъ Оверховъ — Виена.
14. Антонинъ Седлачекъ — Бърно.
15. Ерлихъ Дичъ — Берлинъ
16. Робертъ Миндесъ — Виена
17. Мария Климова — Велке Мезериче Чехия
18. Левия Г. Вугасъ — Букурещъ.
19. Хансъ Тойзеръ — Калисохъ Германия.
20. Сидония Ласковицъ — Виена.
21. Фуртунина Габау — Кюстенджа.
22. Антонинъ Йержабекъ — Прага.
23. Карелъ Пенъка Прага.
24. Павелъ Ерлихъ — Прага.
25. Симонъ Грунблатъ — Виена.
26. Израилъ Шапиръ — Виена.
27. Маношъ Иокобъ — Будапеща.
28. Леополдъ Васла — Виена.
29. Янъ Вехешъ — Прага
30. Ярославъ Краткий — Подборжамъ Чехия.
31. Карлъ Белоутски — Чехска Лира Чехия.
32. Янъ Спудонъ — Бърно.
33. Фридрихъ Варенъ — Виена.
34. Иосефъ Нирингъ — Цариградъ.
35. Рихардъ Русекакъ — Бърно.
36. Илиасъ Голопечно — Виена
37. Юлиносъ Каливода — Костинъ Чехия.
38. Богомилъ Школаршъ — Чехия.
39. Едмондъ Като — Нанцобергъ Германия.
40. Антония Томакова — Ужхородъ Чехия.
41. Францъ Томанъ — "
42. Аронъ Пинусъ — Рига Латвия.
43. Хаймисъ Егуда — "
44. Иосифъ Шварцъ — Темишваръ
45. Инж. Фридрихъ Винтерсбергеръ Виена.
46. Вайтехъ Михаилихъ — Чехия.
47. Бедржихъ Кипръ — Моравска Острава.
48. Мария Антония Крутилова "
49. Алоисъ Коцианъ "
50. Франтишекъ Шехеръ — Оломоуцъ Чехия
51. Ладиславъ Погockъ — Кобаниче Чехия.
52. Димитъръ Стефаникъ — Брюксель.
53. Инж. Емилиянъ Индра — Пилзень.
54. Клара Кадлова — Пилзень
55. Якобъ С. Динаръ — Букурещъ.
56. Османъ Байтанъ — Цариградъ.
57. Зюмбюль Мордохай "
58. Нишанъ Богосъ "

следва

Варненско градско общинско управление

## Обявление

№ 20488

гр. Варна, 17 X 1933 година

Въ допълнение на обявление № 19868 отъ 7 X т. г. публикувано въ Държавенъ вестникъ бр. 159 отъ 16 X т. г., обявява се на интересующитѣ се, че на 28 X т. г. въ Варненското окр. данъчно управление, ще се произведе търгъ. съ тайна конкуренция, за продажбата на дървестната маса отъ същичето „Кетелникъ“ за 1933—1934 година, отъ 719,861 декара.

Първоначална цена на декаръ 800 лева. За правоучастие залогъ 5 % — 28.790 лв. и документи съгласно З. Б. О. П.

Предложения се приематъ отъ 15 до 16 часа. Всички разноски по публикация, гербъ, данъци и др. сж за смѣтка на купувача.

Поемнитѣ условия се виждатъ въ общината.

Отъ общината.

Варненско градско общинско управление

## Обявление

№ 20489

гр. Варна, 17 X 1933 година

Въ допълнение на обявление № 19876 отъ 7 X т. г. публикувано въ Държавенъ вестникъ брой 159 отъ 16 X т. г., обявява се на интересующитѣ се, че на 27 X т. г. въ Варненското окр. данъчно управление до 9 часа, ще се произведе търгъ съ явна конкуренция, за отдаване подъ наемъ използваното междуредовото пространство на орѣховната плантация на Варнен. гр. община, находяща се задъ новия затворъ.

Първоначална цена на декаръ за всѣки парцелъ се опредѣля отъ тържната комисия.

За правоучастие залогъ 10% въ банково удостоверение и документи съгласно З. Б. О. П.

Всички разноски по публикация, гербъ, данъци и др. сж за смѣтка на наемателитѣ.

Поемнитѣ условия се виждатъ въ общината.

Отъ общината.

**За засилване износътъ на грозде** отъ страна на общината се предприема постройката на сайванти (навеси) изъ лозята. Въ тия навеси ще могатъ лозаритѣ бесплатно да запазватъ набраното отъ вечерята грозде, почистването на което, безъ всѣкакво губене на време, ще може да почва сутринъ, безъ да се дочаква вдигането на росата или мъглитѣ. Вънъ отъ това създаватъ се и за работничкитѣ по-добри условия за работа.

Печатница „Войниковъ“ — Варна.

# ИЗЪ ОБЩИНСКИЯ СЪВЕТЪ

Заседание на 6. Октомврий 1933 година.

(Продължение от миналия брой).

... Следъ изслушване доклада на Кмета, съ който внася бюджета на второ четене, изказаха се следнитѣ общински съветници:

**Христо Мирски** — отправя питане къмъ лицата, които при гласуване бюджета на първо четене, а именно: Н. Поповъ, съветницитѣ отъ трудовата група и тия, отъ тѣй наречената „Петорка“, какво поведение ще държатъ сега, щомъ като тогава сж твърдели, че нѣма гласуванъ на първо четене бюджетъ. Той пита „петорката“ какъ сега тѣ се осмеляватъ да внасятъ сжщия бюджетъ на второ четене, следъ като веднажъ сж го отrekli и дали това е политически моралъ или едно долно партизанство съ целъ да се свали тогавашната общинска управа.

**Н. Поповъ** — заяви, че апела, който г. Мирски прави е неумѣстенъ до тогава, до като той самъ не каже дали има или не гласуванъ на първо четене бюджетъ.

**Хр. Мирски** — заяви, че и на времето и сега подържа, че има гласуванъ бюджетъ на първо четене, но иска да знае защо сега се внася сжщия бжджетъ, който тогава „петорката“ не прие.

**Н. Поповъ** — заяви, че на това ще му отговори кметството, а за себе си казва, че отъ цѣлата речъ на г-нъ Мирски не е разбралъ нищо друго, освенъ едно озлобление по отношение на постоянното присѣствие, като намѣкна, че по-право е той и неговата група да критикува постоянното присѣствие, но не и г. Мирски, тѣй като тѣ изхождатъ отъ една и сжща листа и че до вчера сж биле заедно.

Следъ това, разглеждайки начина, по който се е усвоило да се смѣта за приетъ на първо четене бюджета, той даде ценни съвети на дветѣ враждующи демократически групи по пята на разбирателството и търпимостта и посочи примѣри отъ миналото, когато той и г. Петъръ Стояновъ сж биле кметове единъ следъ другъ.

Речъта на г. Поповъ бѣ изслушана отъ цѣлия съветъ съ особенно внимание и интересъ.

**А. Брусевъ** — призна, че поради борбитѣ въ Демократ. партия се е дошло до това печално положение, но пита, кой е виновенъ за това, щомъ като единъ кметъ на Варна, следъ като е порицавалъ този сжщия бжджетъ, сега идва да го внася на ново съ единъ неясенъ, споредъ него, докладъ. Той припомни, че като бившъ кметъ, когато се увѣрилъ, какво че вношения отъ него бюджетъ не ще бжде гласуванъ отъ „петорката“, отъ която изхожда сегашния кметъ, намѣрилъ модусъ да си подаде оставката. Сега пита кмета какъ той има смѣлостта да внася сжщия този отреченъ отъ него бюджетъ и че той въ разстояние на два месеца, отъ както е станалъ кметъ, е можелъ да изготви и излезе съ свой бюджетъ, въ който дя начертае политиката и мероприятията, които ще предприеме и прекара презъ кметуването си.

На край на речъта си, той обвини сегашното постоянно присѣствие въ разточителство и предрече, че пята по който се върви, не ще изкара на добъръ край, като декларира, че не е доволенъ отъ този докладъ на кмета и иска да не се допуска разглеждането на единъ отхвърленъ вече бюджетъ.

**А. Яковъ** — обясни, че „петорката“ се е отдѣлила отъ болшинството, защото не е одобрявала нѣкой порядки и мероприятия на тогавашното постоянно присѣствие, но че никога никой съветникъ отъ „петорката“ не е държалъ такъвъ лошъ езикъ къмъ тогавашното постоянно присѣствие, а напротивъ, винаги сж биле коректни и одобрявали поставенитѣ на разглеждане отъ него въпроси съ изключение само на нѣколко случая, като сж имали предвидъ, че ако днесъ сж разединени, то въ утрешния день може да бждатъ пакъ обединени.

По отношение на бюджета, той казва, че сегашното положение е друго защото не може да се изработи новъ бюджетъ и защото по-вечето отъ кредититѣ по изработения и предложенъ отъ г-нъ Брусевъ бюджетъ, сж биле вече изразходвани и че на сегашното постоянно присѣствие не е оставало друго, освенъ съ тоя предложенъ сега на второ четене бюджетъ, да оформи тия разходи.

**А. Гачевъ** — по бюджета заяви, че тѣхната група е подържала и тогва и сега, че нѣма гласуванъ на първо четене бюджетъ и че разлика между Брусевъ и Панайотовъ за тѣхъ нѣма. По нататъкъ той заяви, че нѣма да се впуска въ разправитѣ на Мирски, Пешевъ и др. но че тия разправи идватъ да покажатъ, че въ буржуазнитѣ среди е настѣпило едно смущение, което показвало, че буржуазията си отива.

**Ст. Пешевъ** — признава, че на времето е гласувалъ за този бюджетъ, но сега застава на друго становище, защото нѣма вѣра въ тия, които ще прилагатъ бюджета. Следъ това той направи обширна критика върху политиката на сегашното постоянно присѣствие и на край заяви, че вече е противникъ на вношения за гласуване на второ четене бюджетъ.

**Д. Янакевъ** — подържа, че бюджета трѣбва да бжде внесенъ съ експозе, въ което постоянното присѣствие да начертае главнитѣ линии на политиката си и следъ обширна критика, на края заяви, че тѣхната група е по принципъ противъ бюджета.

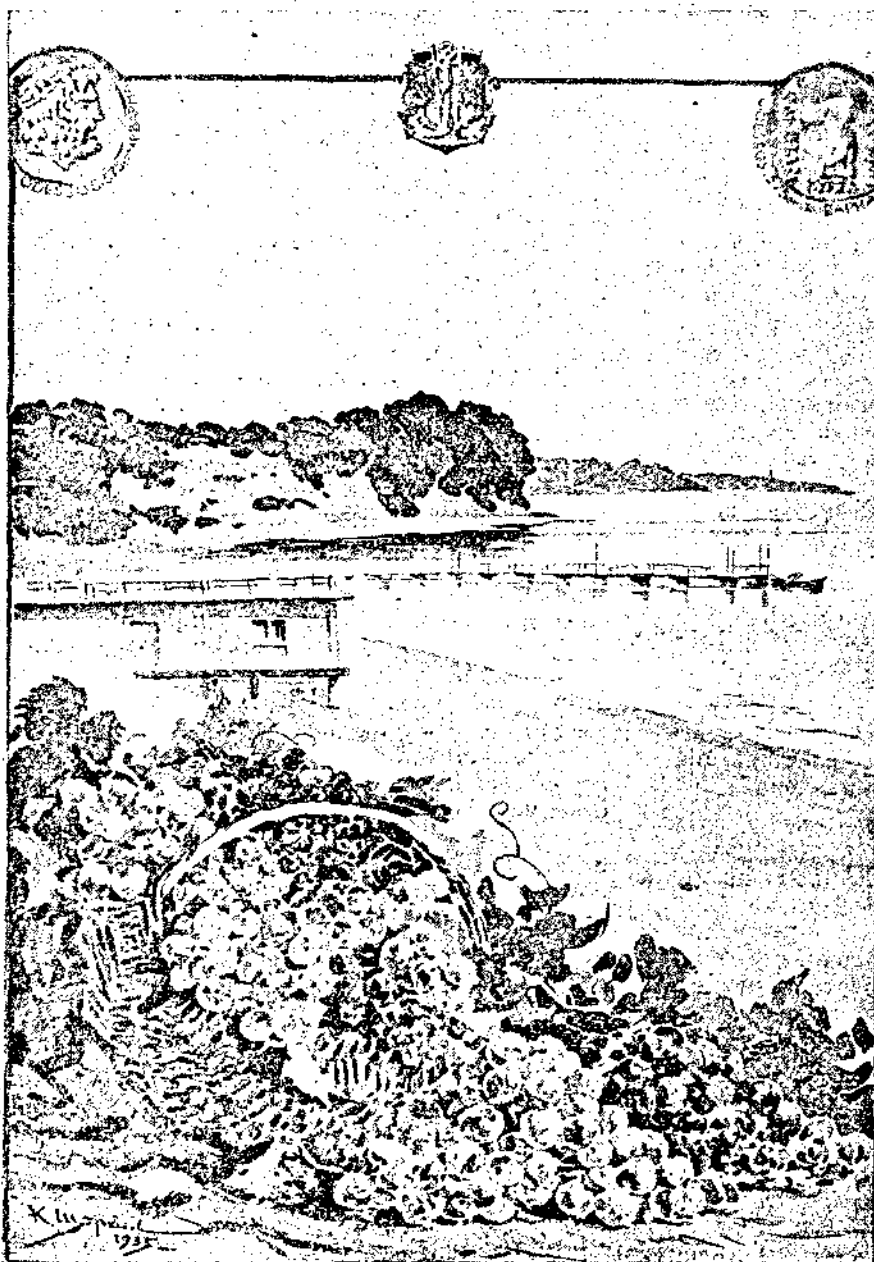
**С. Георгиевъ** — намира, че постоянното присѣствие е било длѣжно да излезе съ едно обстойно експозе, като между другото каже и защо се увеличаватъ едни параграфи, а други се намаляватъ, като обясни, че ако таква експозе имаше, тия недоумявания и излишни дразги щѣха да се избѣгнатъ.

Той припомни декларацията на кмета при поемането на този постъ че ще се стреми да прави икономии и настоява това да се изпълни, като заяви, че тази община можело да се управлява съ половината отъ наличния сега персоналъ.

Следъ като набеляза нѣкой допустнати дефекти, накрай заяви, че ще се искаме по всѣки параграфъ отдѣлно.

(следва)

## ВАРНА — VARNA



На лѣтнитѣ си и есенни гости Варна предлага: слънце, море и грозде  
 Les hôtes de Varna ont à leur disposition: soleil, plage de mer et raisin jusqu'à la fin de l'automne.

**Въ надвечернето на гроздовата износна кампания отъ Варна.** Само нѣколко дни ни отдѣлятъ отъ деня на почването износа на златистия варненски димякъ. Износътъ т. г. започва и ще следва при много благоприятни условия — голѣмо търсене, отлична реколта, предостатъченъ брой школувани работнички — чистачки и нареждачки на грозде, удобни пжтища изъ лозята, уредена отъ общината информационна служба, участието на тукашната кооперация „Мискетъ“, която ще играе ролята на корективъ на ценитѣ и пр. Всичко това само радва варненскитѣ лозари, броя на които надминава 3000 стопани. Единъ голѣмъ интересъ се проявява отъ страна и на другитѣ съсловия — търговци и еснафи, които очакватъ настъпването на едно раздвижване търговския животъ на града.

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

— Всѣко лице, което ще гради нова постройка е длъжно преди да започне строежа ѝ да подаде до данъчния началникъ специална декларация независимо отъ това дали постройката по негова преценка ще струва до 100.000 лв. или надъ 100.000 лева. (Изъ окр. № 12920 въ Д. В. бр. 62 отъ 1933 г.).

— По актове, съставени за недоимъци или за излишци тютюнь, по които сж издадени постановления но не сж влѣзли още въ законна сила, следва да се признае 2 на сто толерансъ. (Изъ окр. № 11610 въ Д. В. бр. 29 отъ 20. V. 1933 г.).

— Есацитѣ, макаръ и засѣти съ земледѣлчески култури, не се облагатъ съ такса падарщина. (Окр. № 10141 отъ 1932 год. на М. В. Р. Н. З.).

— Военния данъкъ се плаща доброволно до 25 октомврий на годината, за която е наложенъ.

— Питиепродавцитѣ сж длъжни редовно и съ най-голѣмо внимание да водятъ складовата си книга, като записватъ по хронологически редъ на приходъ и на разходъ внесениѣ и изнесени количества спиртни питиета. (Окр. № 11610 въ Д. В. бр. 10 отъ 1933 г.).

— Всѣки другъ начинъ на унищожение гербовитѣ марки върху записитѣ на заповѣдъ освенъ съ подписъ, съставлява наказуемо нарушение на закона. (Окр. № 7543 отъ 1933 г.).

— Съзнателни необичайни (непривични) въззивки на подписа, които нарочно се правятъ съ целъ да се доунищожатъ гербови марки върху полици, не се позволяватъ. (Окр. 3607 отъ 1924 г.).

— Декларация, която не носи подписъ на данъкоплатеца се смѣта за проектъ на такава и се счита неподadena, а данъкоплатеца подлежи на наказание. (Реш. № 964 отъ 1929 г. на В. А. С.).